



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Dipartimento federale dell'ambiente, dei trasporti,
dell'energia e delle comunicazioni DATEC

Ufficio federale delle strade USTRA



CIRCOLARE PER GLI UTENTI

Portale online per le autorizzazioni speciali: release 1.9.0.4

Novità e aggiornamenti principali

Berna / Göschenen, marzo 2015

Introduzione

Il 30 aprile 2015 l'Ufficio federale delle strade metterà in rete la nuova versione del portale online per le richieste di autorizzazioni per trasporti eccezionali e circolazione domenicale e notturna.

La presente circolare vi informa sulle novità e gli aggiornamenti più importanti. Vi invitiamo a dedicare un po' di tempo alla sua lettura per conoscere tutte le funzioni e le possibilità a disposizione.

Osservate che in futuro con ogni richiesta concernente i viaggi d'importazione o di transito è obbligatorio inoltrare anche i documenti dei veicoli (autocarro, rimorchio, veicolo di trazione / spinta). Altrimenti la richiesta non può essere elaborata e vi verrà ritornata.

In generale

La revisione del sistema di richieste online, interamente improntata all'ottimizzazione, ha introdotto tra l'altro nuovi campi obbligatori e varie verifiche di plausibilità. Per garantire una migliore navigabilità, i campi sono stati riorganizzati e descritti con maggiore precisione.

Sulla base di queste modifiche sono stati inoltre aggiornati gli attuali moduli di richiesta formato PDF.

Scopo principale delle novità è ridurre ulteriormente il numero di richieste inesatte o incomplete e accorciare il più possibile i tempi di disbrigo e del rilascio delle autorizzazioni, ma anche diminuire l'onere amministrativo dei richiedenti e semplificare l'iter.

Le possibilità dei richiedenti

Le richieste si possono trasmettere:

1. Online **con** registrazione sul portale Internet www.autorizzazione-speciale.ch (**scelta consigliata**)
2. Online **senza** registrazione sul portale Internet www.autorizzazione-speciale.ch
3. Utilizzando i moduli PDF da inviare via mail (**scelta sconsigliata**)

Introduzione

I tanti vantaggi della registrazione online

La nuova versione consente agli utenti registrati di compilare ed elaborare le proprie richieste con maggiore rapidità e facilità rispetto al passato, vale a dire:

- » riutilizzo e adattamento di pratiche precedenti,
- » cancellazione di quelle già approvate e il cui iter è concluso,
- » tracciabilità (data e stato di elaborazione delle pratiche in corso),
- » gestione efficiente,
- » possibilità di memorizzare i dati ricorrenti,
- » stand-by per inoltro in un secondo tempo,
- » trasmissione diretta alle sedi competenti (USTRA, Cantoni), senza bisogno di e-mail o fax.

La soluzione online garantisce un rapido disbrigo e la disponibilità dei dati principali della pratica.

Prossimamente, per motivi tecnici, non si potranno più inviare richieste in formato PDF.

Ricordiamo di utilizzare sempre la versione più aggiornata del modulo PDF da inviare via mail, altrimenti la richiesta non può essere trattata e viene restituita (termine transitorio: tre mesi).



Per fruire da subito di questi numerosi vantaggi basta creare un conto utente su www.autorizzazione-speciale.ch.

Novità e aggiornamenti generali

Nuovo sistema di gestione delle richieste

D'ora in poi va selezionato il tipo di trasporto richiesto. Grazie alla verifica della plausibilità, le opzioni non selezionabili vengono disattivate automaticamente. Questa novità riguarda sia i trasporti eccezionali sia la circolazione domenicale/notturna.

Trasporti e veicoli eccezionali

Richiesta presentata alle competenti autorità *	
☒ Importazione, transito o autorizzazione duratura strade nazionali e veicoli della Confederazione	
☐ Viaggio d'esportazione	Autorità cantonali competenti in materia di autorizzazioni
☐ Viaggio intra- e intercantonale	
	AG ☐ AI ☐ AR ☐ BE ☐ BL ☐ BS ☐ FL ☐ FR ☐ GE ☐ GL ☐ GR ☐ JU ☐ LU ☐ NE ☐ NW ☐ OW ☐ SG ☐ SH ☐ SO ☐ SZ ☐ TG ☐ TI ☐ UR ☐ VD ☐ VS ☐ ZG ☐ ZH ☐

Circolazione domenicale e notturna

Richiesta presentata alle competenti autorità *	
☒ Veicoli della Confederazione o trasporti postali del servizio universale	
☐ Viaggio intracantonale, intercantinale o di esportazione	Cantone di partenza (o di ubicazione, se noto)
☐ Viaggio importazione / transito	Cantone di confine
	AG ☐ AI ☐ AR ☐ BE ☐ BL ☐ BS ☐ FL ☐ FR ☐ GE ☐ GL ☐ GR ☐ JU ☐ LU ☐ NE ☐ NW ☐ OW ☐ SG ☐ SH ☐ SO ☐ SZ ☐ TG ☐ TI ☐ UR ☐ VD ☐ VS ☐ ZG ☐ ZH ☐

Indirizzo di fatturazione CH

I richiedenti stranieri devono indicare un indirizzo di fatturazione in Svizzera. Lo spazio riservato per l'indirizzo è stato reimpostato e denominato [indirizzo di fatturazione CH](#) (la precedente dicitura era "recapito postale CH").

Indirizzo di fatturazione CH	
(solo per richiedenti / destinatari della fattura esteri)	
Nome	Indirizzo
NPA	Località
Fax	E-mail
Destinatario dell'autorizzazione *	

Novità e aggiornamenti generali

Accettazione delle disposizioni speciali

Prima di trasmettere una richiesta vanno accettate le disposizioni speciali. Si prega quindi di leggerle attentamente.

Dichiaro di aver letto e accettato le [disposizioni particolari](#).*

☐

Salvare senza convalida

Salvare con convalida

Inoltrare

Anteprima

Novità per gli utenti registrati

Gestione del parco veicoli

Alla voce di menu “**Utenti**” è possibile inserire e memorizzare i dati sia dei veicoli sia dei rimorchi. Entrambi possono essere nuovamente selezionati nel modulo tramite un menu senza bisogno di essere riscritti.

Questa soluzione facilita la compilazione della richiesta, riduce l'onere amministrativo e aiuta a evitare errori di immissione.

Inserire un veicolo

Qui è possibile inserire un nuovo veicolo

Denominazione	
Denominazione*	
La denominazione permette di ritrovare più velocemente le veicoli. Il presente testo è destinato unicamente a un uso personale.	
Veicolo	
☒ Autocarro ☐ Trattore a sella ☐ Veicolo di lavoro ☐ Automobile ☐ Altro	
Marca*	
Targa di controllo*	
Numero degli assi*	di cui con trazione motore*
Velocità massima (in km/h)	Potenza del motore (in kW)
Salvare Annullare	

Inserire un rimorchio

Qui è possibile inserire un nuovo rimorchio

Denominazione	
Denominazione*	
La denominazione permette di ritrovare più velocemente le rimorchi. Il presente testo è destinato unicamente a un uso personale.	
Rimorchio	
☒ Rimorchio normale ☐ Semirimorchio ☐ Rimorchio di lavoro ☐ Altro	
Marca*	
Targa di controllo*	
Numero degli assi*	
Altezza della superficie di carico (in m)	
Rimorchio allungabile	☐ sì ☐ no
Ponte abbassato	☐ sì ☐ no
Rimorchio per carico lungo	☐ sì ☐ no
Salvare Annullare	

Novità per gli utenti registrati

Modifica del nome utente

Nel menu “[Modifica dati utente/profilo](#)” si può modificare d’ora in poi il nome utente, una funzione utile in caso di aggiornamenti dei dati, disponibili in ogni momento nel sistema.

Modificare il profilo
Qui è possibile modificare il profilo utente
Nome utente
Nome utente

Novità nei moduli PDF

JavaScript

I moduli PDF sono stati aggiornati sul piano grafico e tecnico. Per eseguire verifiche di plausibilità e convalide dei documenti è necessario utilizzare JavaScript.

Se questo è disattivato nel Reader PDF, aprendo il modulo compare in alto un avviso in giallo. In tal caso selezionare nel menu “Opzioni” la voce “Attiva sempre”.

Il codice JavaScript è attualmente disabilitato; viene utilizzato da alcune funzioni del documento. L'utilizzazione di JavaScript può causare problemi di protezione. Opzioni Guida

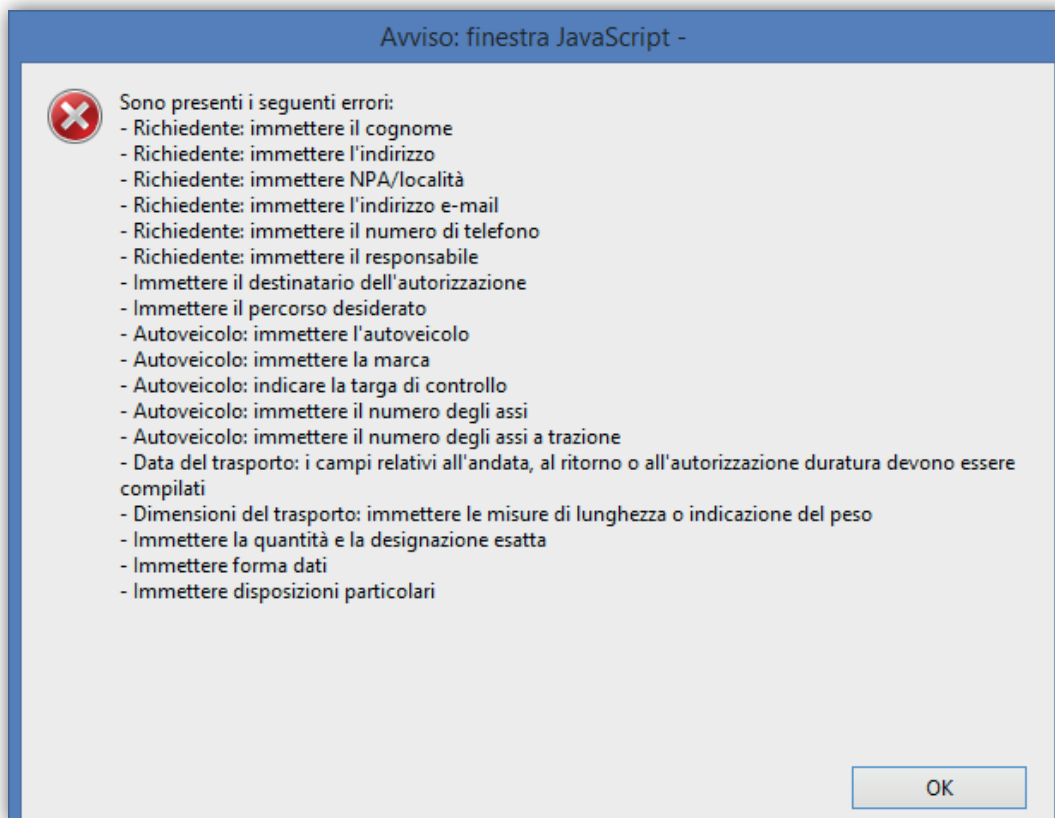


Convalida del modulo PDF

In fondo al modulo PDF è presente un pulsante di convalida: premerlo per avviare la verifica di plausibilità.

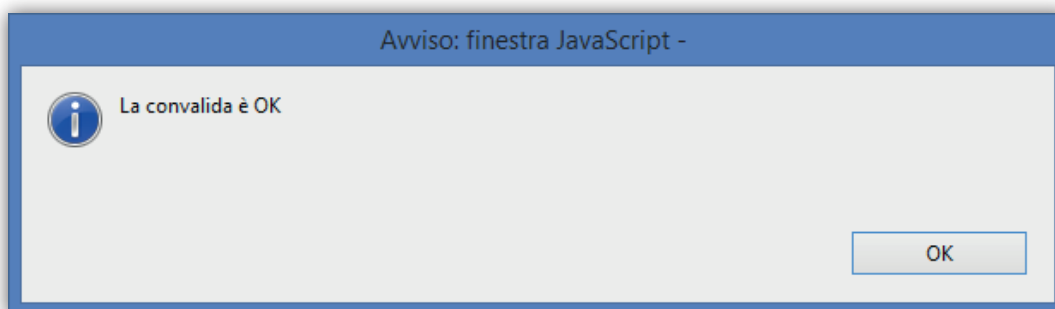


In caso di dati incompleti o errati compare un messaggio di errore.



Novità nei moduli PDF

In tal caso si prega di correggere l'elenco degli inserimenti e di convalidare nuovamente il documento sino a quando appare la conferma che tutti i dati sono corretti (convalida OK). Probabilmente la convalida andrà effettuata più volte.



Per convalidare e inoltrare il modulo PDF, JavaScript deve essere attivato. I moduli non convalidati vengono restituiti al richiedente e non trattati.

Si ricorda che le richieste in PDF vengono accettate unicamente se trasmesse via mail (autorizzazione-speciale@astra.admin.ch). La modalità posta o fax è ormai esclusa per motivi logistici. In caso di chiarimenti rivolgersi all'indirizzo indicato sul retro. Grazie della collaborazione.





Tutte le possibilità offerte dal sistema per chi si registra sul portale online:

- ✓ riutilizzo e adattamento di pratiche precedenti
- ✓ cancellazione di quelle già approvate e il cui iter è concluso
- ✓ tracciabilità (data e stato di elaborazione delle pratiche in corso)
- ✓ gestione efficiente
- ✓ possibilità di memorizzare i dati ricorrenti (dei veicoli, dei rimorchi)
- ✓ stand-by per inoltro in un secondo tempo
- ✓ trasmissione diretta alle sedi competenti (USTRA, Cantoni), senza bisogno di e-mail o fax

Registratevi subito su www.autorizzazione-speciale.ch

Domande e supporto

Il Centro d'intervento del San Gottardo rimane a vostra disposizione per tutte domande a proposito di questi cambiamenti:

Tel. +41 41 885 03 20, autorizzazione-speciale@astra.admin.ch

Ulteriori informazioni troverete - come di solito - sul nostro sito:

www.autorizzazione-speciale.ch